

**L'hon. Allan J. MacEachen (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais tenir cette question pour préavis.

\* \* \*

### LES FINANCES

#### LE TAUX OFFICIEL D'ESCOMPTE ÉLEVÉ—L'INCIDENCE SUR LES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS

**M. J. H. Horner (Crowfoot):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser ma question au ministre des Finances, mais en son absence, je l'adresserai au premier ministre suppléant. Pourquoi le taux officiel d'escompte est-il plus élevé au Canada qu'aux États-Unis, et cela encourage-t-il les investissements étrangers dans notre pays?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je doute que cette question soit de celles qui peuvent être posées en ce moment.

\* \* \*

### L'AGRICULTURE

#### LES POMMES DE TERRE—LA DÉPRESSION DU MARCHÉ—L'UTILISATION POUR L'ALIMENTATION DES BESTIAUX

**M. David MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Je suis ravi d'avoir l'occasion de la lui poser, car, depuis quelques jours, j'essaie d'obtenir des réponses du président du Conseil privé et d'autres sur l'écoulement de wagonnées de pommes de terre, par l'Office de stabilisation agricole, dans l'Île-du-Prince-Édouard. Le bureau du ministre a-t-il reçu ce matin un télégramme émanant du président du Comité de coordination de la pomme de terre pour l'Île-du-Prince-Édouard, manifestant un mécontentement et une surprise extrêmes du fait que l'Office de la stabilisation des prix agricoles n'a pas encore décidé que les réserves de pommes de terre relevant de l'autorité de l'Office serviront à alimenter le bétail dans l'Île-du-Prince-Édouard, étant donné que, sous peu, ces pommes de terre ne pourront guère servir, même comme provende ...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Que le député veuille bien poser sa question. Il ne nous reste pas beaucoup de temps.

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas certain si nous avons reçu ce télégramme, mais je suis bien au courant des demandes qui ont été faites. Il y a un autre facteur qui entre en ligne de compte et qui est à l'avantage des producteurs ayant reçu un paiement anticipé. Maintenant que le prix dans l'Île-du-Prince-Édouard a largement dépassé le prix auquel ces pommes de terre avaient été achetées, les producteurs, à qui ont été consenties certaines avances en espèces, ont le droit de reprendre ces pommes de terre pour les revendre sur le marché au prix majoré.

**M. MacDonald (Egmont):** Une question supplémentaire ...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député d'Egmont désire poser une question supplémentaire et le député de Malpèque également. Il nous reste quatre minutes avant la fin de la période des questions. Je remarque également le

[L'hon. M. Lambert]

député de Halifax-East Hants à qui, à mon avis, on devrait donner la parole. Il essaie de l'obtenir depuis quelques jours.

**Des voix:** Bravo!

**M. McCleave:** Merci, monsieur l'Orateur ...

**M. MacDonald (Egmont):** J'invoque le Règlement ...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Je m'excuse auprès du député de Halifax-East Hants. Le député d'Egmont invoque le Règlement.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. MacDonald (Egmont):** Je le fais parce que le ministre de l'Agriculture a délibérément trompé la Chambre.

**L'hon. M. Olson:** Aucunement.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député ne peut pas, en vertu du Règlement, accuser un autre représentant, qu'il s'agisse d'un ministre ou d'un simple député, de tromper la Chambre de propos délibéré. Le député sait que c'est contraire à la procédure parlementaire. Les députés peuvent en tromper d'autres, mais non délibérément, et ils ne peuvent être accusés de ce péché capital. Le député, j'en suis certain, voudra retirer ses paroles. Il ne nous reste que deux minutes avant la fin de la période des questions et, si le député de Halifax-East Hants veut bien se montrer patient, il aura la parole dans un instant.

**M. MacDonald (Egmont):** Je ne voudrais pas accuser ce ministre de faire quoi que ce soit délibérément, mais c'est bien vrai.

**Des voix:** Oh, oh!

**L'hon. M. Olson:** Monsieur l'Orateur, je soulève une question de privilège. Aux termes de notre Règlement le député est dans l'obligation de retirer la déclaration qu'il a faite il y a quelques minutes. C'est ce que vous lui avez demandé mais il ne s'est pas rétracté.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député d'Egmont connaît le Règlement. Il doit se rétracter et je suis persuadé qu'il le fera.

**M. MacDonald (Egmont):** Monsieur l'Orateur, le ministre ne l'a sans doute pas fait à dessein mais il a bel et bien induit la Chambre en erreur en laissant entendre que les producteurs de pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard ...

**Une voix:** Soyez un homme pour une fois!

**M. MacDonald (Egmont):** ... allaient recevoir beaucoup plus que prévu. C'est dû à un prix créé artificiellement et provoqué par la pénurie de wagons frigorifiques qui n'est ...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. C'est un débat. Le député s'est rétracté. Il n'a aucun droit de laisser entendre qu'un autre député a volontairement induit la Chambre en erreur. Tous les députés admettront certainement qu'il leur faut respecter le Règlement s'ils désirent que la Chambre demeure une institution parlementaire. Le député s'est rétracté et il ne refusera pas de le confirmer pour la tranquillité de sa conscience.